



EIBENSTOCK

Elektrowerkzeuge



Инструкция по эксплуатации



EHR 20 / 2.6 S SET



Важные указания

Важные указания и предупреждения представлены на инструменте в виде специальных символов:



Перед вводом инструмента в эксплуатацию ознакомьтесь с соответствующей инструкцией.



Работа с инструментом требует повышенного внимания и аккуратности. Поддерживайте рабочее место в чистоте, избегайте опасных ситуаций.



Необходимо принять меры для обеспечения безопасности оператора.

Во время работы следует использовать защитные очки, шумозащитные наушники, пылезащитную маску, защитные перчатки и прочную рабочую одежду!



Используйте шумозащитные наушники



Используйте защитные очки



Используйте защитные перчатки



Используйте пылезащитную маску



Используйте защитную обувь

Технические характеристики

Миксер EHR 20 / 2.6 S SET

| | | |
|-------------------------------|------------|---------------------------|
| Номинальное напряжение: | 230 В ~ | |
| Потребляемая мощность: | 1300 Вт | |
| Номинальный ток: | 6,1 А | |
| Частота: | 50 / 60 Гц | |
| Обороты на холостом ходу: | I | 0 - 400 мин ⁻¹ |
| | II | 0 - 730 мин ⁻¹ |
| Номинальное число оборотов: | I | 0 - 250 мин ⁻¹ |
| | II | 0 - 450 мин ⁻¹ |
| Максимальный диаметр насадки: | 140 мм | |
| Крепление насадки: | М 14 | |
| Класс защиты: | II | |
| Степень защиты: | IP 20 | |
| Вес: | ок. 5,1 кг | |
| Номер заказа: | 077E2000 | |

Защита от радиопомех: EN 55014 и EN 61000

Доступные аксессуары:

| Артикул | № заказа |
|--|----------|
| Круглая насадка RG 120 | 31124000 |
| Спиральная насадка WG 135 | 31225000 |
| Насадка для замешивания раствора MG 140 | 31326000 |
| Насадка для замешивания раствора из высококачественной стали MGV 140 | 31426000 |
| ... с резьбовым креплением M14 | |

Комплект поставки

Миксер с насадкой и инструкцией по эксплуатации в картонной коробке.

Назначение

Миксер **EHR 20 / 2.6 S** предназначен для замешивания и перемешивания штукатурной смеси, гипса, извести, бетона и других строительных материалов со средней и высокой вязкостью весом до 50 кг.

Диаметр используемых насадок не должен превышать 140 мм.



Для обеспечения безопасной работы с инструментом полностью прочитайте инструкцию по его эксплуатации и правила техники безопасности и строго соблюдайте соответствующие указания. Также следуйте общим правилам техники безопасности, описанным в приложенной брошюре. Перед первым применением инструмента следует пройти практический инструктаж. Сохраните все документы, содержащие правила техники безопасности и указания, на будущее.



При повреждении или отсоединении сетевого кабеля во время работы не прикасайтесь к нему и немедленно извлеките сетевой штекер из розетки. Запрещается работать с инструментом с поврежденным кабелем.



Инструмент следует предохранять от влажности и не использовать во влажной среде.

- Не используйте инструмент вблизи легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ (бензин, растворители).
- Вмешательство в конструкцию инструмента запрещено.
- Перед каждым использованием проверяйте состояние инструмента, кабеля и штекера. К устранению дефектов допускаются только специалисты. Вставлять штекер в розетку можно только при выключенном инструменте.
- Вне помещений инструмент следует использовать вместе с устройством дифференциального тока с макс. током 30 мА.
- Всегда извлекайте сетевой штекер из розетки и проверяйте, чтобы кнопка включения/выключения находилась в выключенном положении, когда миксер остается без присмотра, например, при проведении монтажных/демонтажных работ, при отключении электропитания или при установке аксессуаров.
- Всегда выключайте инструмент во время пауз в работе. Так Вы сможете избежать его случайного включения.
- Эксплуатация инструмента в случае повреждения одной из частей его корпуса, а также кнопки включения/выключения, провода или штекера запрещена.
- Электроинструменты нуждаются в регулярной проверке у специалиста.
- Не касайтесь вращающихся частей.
- Эксплуатация инструмента лицами младше 16 лет запрещена.
- Перед вводом инструмента в эксплуатацию убедитесь, что насадка хорошо закреплена и может свободно вращаться.
- Во время работы запрещено опускать руки или посторонние предметы в бак для смешивания. Опасность заземления конечностей!
- Подождите, пока инструмент или насадка не остановятся.
- Вращающиеся детали могут застревать и наносить травмы или материальный ущерб.
- Бак должен быть пригоден для смешивания материалов. Бак необходимо хорошо закрепить. Закрепленный ненадлежащим образом бак может бесконтрольно передвигаться.

- Убедитесь, что на корпус электроинструмента не попадает жидкости. Жидкость, попавшая внутрь электроинструмента, может повредить его и спровоцировать удар электрическим током.
- Соблюдайте указания и предупреждения из паспорта безопасности смешиваемого материала. Смешиваемый материал может быть опасен для здоровья.
- При отключении электропитания разблокируйте фиксатор нажатием кнопки включения/выключения. Так Вы сможете предотвратить неконтролируемое включение инструмента (опасность получения травм).
- **Не устанавливайте инструмента на стойку.**
- **Во время работы используйте шумозащитные наушники, защитные очки, пылезащитную маску, защитные перчатки и защитную обувь.**



- При работе с инструментом крепко удерживайте его обеими руками, обеспечив себе устойчивое положение. Включать/выключать инструмент можно только внутри бака для смешивания. Учитывайте реактивный момент инструмента.

Прочие правила техники безопасности Вы найдете в приложении!

Подключение к электросети

Перед вводом инструмента в эксплуатацию, проверьте, соответствуют ли показатели напряжения и частоты Вашей сети значениям, указанным на фирменной табличке. Допустимыми считаются отклонения показателей напряжения от +6% до -10%.

Миксер **EHR 20 / 2.6 S** имеет класс защиты II.

В качестве удлинителя используйте кабель с соответствующим сечением. Кабель с меньшим сечением может вызывать чрезмерную потерю мощности и перегрев инструмента и самого кабеля.

Рекомендуемое минимальное сечение и максимальная длина кабеля

| Напряжение сети | Сечение в мм ² | |
|-----------------|---------------------------|------|
| | 1,5 | 2,5 |
| 110 В | 20 м | 40 м |
| 230 В | 50 м | 80 м |

Замена насадки



Осторожно!

Перед любыми манипуляциями с инструментом выдергивайте штекер из розетки! При установке насадки возникает опасность защемления кистей рук, поэтому при замене насадки всегда используйте защитные перчатки.

Шпиндель инструмента имеет внутреннюю резьбу M14. Резьба и торцевые поверхности должны оставаться чистыми. Для ослабления крепления миксерной насадки и блокировки шпинделя следует использовать рожковый гаечный ключ SW 22.

Защита инструмента

Неправильное обращение с инструментом может привести к его повреждению. В связи с этим следует соблюдать следующие правила: используйте только те миксеры, которые рекомендованы производителем (макс. диаметр 140 мм) с резьбой M14; не допускайте такой нагрузки на инструмент, которая приводит к его остановке.

Используйте только оригинальные аксессуары EIBENSTOCK.

Переключение скоростей

Миксер **EHR 20/2.6 S** оснащен двухскоростным механическим редуктором. Для выбора необходимой скорости вращения необходимо нажать на переключатель, сдвинуть его и снова зафиксировать. Для уменьшения скорости переключатель следует сдвигать в сторону рабочего шпинделя. Изменение скорости вращения допускается только во время остановки. Для облегчения процесса можно слегка проворачивать рабочий шпиндель.

Включение/выключение

Включение/выключение на короткий промежуток времени

Включение: Нажать на кнопку.

Выключение: Отпустить кнопку.

Включение/выключение на длительный промежуток времени

Включение: Нажать на кнопку и в таком положении зафиксировать с помощью фиксатора.

Выключение: Снова нажать на кнопку, а затем отпустить ее.

Внимание!

При любой остановке, связанной с неисправностью инструмента или с перебоями в электропитании, фиксатор следует немедленно разблокировать, нажав на кнопку включения/выключения. Это позволит предотвратить неконтролируемое включение инструмента (опасность получения травм).

Миксер **EHR 20 / 2.6 S** оборудован электронной кнопкой. Усилием нажатия на кнопку можно регулировать скорость вращения инструмента. Использовать данную функцию рекомендуется только для разгона/торможения инструмента во избежание разбрызгивания материала. Длительная работа на низких оборотах приводит к перегреву мотора, ввиду того что мотор получает недостаточное количество охлаждающего воздуха и быстрее нагревается.

Уход и техническое обслуживание



Перед началом технического обслуживания или ремонтных работ извлеките штекер из розетки!

Ремонтные работы могут проводиться только квалифицированным персоналом, обладающим необходимым уровнем образования и достаточным опытом. После каждого ремонта инструмент должен проверяться специалистом-электриком.

Данный инструмент имеет такую конструкцию, которая требует минимум ухода и технического обслуживания. Тем не менее, следует обратить внимание на следующие моменты:

- Инструмент и его вентиляционное отверстие следует постоянно содержать в чистоте.
- Во время работы необходимо следить за тем, чтобы внутрь корпуса инструмента не попадало чужеродных предметов.
- При выходе инструмента из строя ремонт может производиться только в авторизованной ремонтной мастерской.

Служба по работе с клиентами с радостью ответит на Ваши вопросы касательно ремонта и технического обслуживания, а также запасных частей. Команда консультантов EIBENSTOCK поможет Вам в вопросах использования наших продуктов и аксессуаров.

Защита окружающей среды



Регенерация сырья вместо утилизации отходов

Во избежание ущерба при транспортировке инструмент следует перевозить в устойчивой упаковке. Упаковка, как и сам инструмент и его аксессуары, изготовлены из материалов, допускающих переработку, и должны утилизироваться надлежащим образом.

Детали инструмента, изготовленные из пластика, имеют соответствующую маркировку, которая позволяет утилизировать их отдельно в соответствующие пункты сбора отходов без вреда для окружающей среды.

Только для стран ЕС

Не утилизируйте инструмент вместе с бытовым мусором! В соответствии с Европейской Директивой 2012/19/EU о старых электрических и электронных приборах, а также в рамках реализации национальных норм, использованные электроинструменты должны собираться отдельно и отдаваться на переработку экологически безопасным способом.



Шум / вибрации

Показатели шума были измерены в соответствии с нормой EN 60745.

Уровень шума электроинструмента, скорректированный по характеристике А, как правило, составляет:

| | | |
|----------------------------|----------|-------|
| Уровень звукового давления | L_{pA} | 79 дБ |
| Уровень звуковой мощности | L_{wA} | 90 дБ |
| Погрешность | К | 3 дБ |

Используйте шумозащитные наушники!

Показатели вибрационной нагрузки a_h и погрешность К были измерены в соответствии с нормой EN 60745:

| | | |
|-----------------------|-------|-----------------------|
| Вибрационная нагрузка | a_h | 0,7 м/с ² |
| Погрешность | К | 0,05 м/с ² |

Данный уровень вибраций указан для основных сфер применения инструмента. Если инструмент используется для других целей, с иными насадками, либо проходит процедуру технического обслуживания ненадлежащим образом, уровень вибраций может измениться, что может существенно повысить уровень вибрационной нагрузки на весь период работы.

Для точной оценки уровня вибрационной нагрузки следует учитывать время, в течение которого инструмент остается выключенным или работает, но не используется. Это может существенно снизить уровень вибрационной нагрузки на весь период работы. Для защиты оператора от воздействия вибраций могут быть приняты дополнительные меры, например, надлежащее техническое обслуживание инструмента и его насадок, поддержание кистей рук в тепле, организация рабочих процессов.

Гарантия

В соответствии с нашими общими условиями поставки для предприятий срок гарантии отсутствия недостатков инструмента составляет 12 месяцев. В иных случаях действует установленный законом гарантийный срок 24 месяца (подтверждением служит счет или товарная накладная).

Дефекты, возникающие по причине естественного износа, перегрузок или ненадлежащего обращения, из гарантии исключены.

Ущерб, нанесенный ввиду наличия дефектов материала или ошибок при производстве, возмещается путем проведения ремонтных работ или замены некондиционного товара.

Любые претензии принимаются только в том случае, если инструмент был передан поставщику или официальному дилеру Eibenstock в неразобранном виде.

CE Заявление о соответствии продукта

Мы с полной ответственностью заявляем, что продукт, описанный в пункте "Технические характеристики" соответствует нижеследующим нормам или нормативным документам:

EN 60 745

в соответствии с положениями 2011/65/EU, 2014/30/EG, 2006/42/EG.

Техническая документация (2006/42/EG) находится в:

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D – 08309 Eibenstock



Лотар Лэссиг
Генеральный директор



Франк Маркерт
Руководитель технического отдела

06.02.2019

Мы сохраняем за собой право на внесение изменений.

Россия: ООО «МАТТЕХ», г. Москва
141400, МО, г. Химки, ул. Жуковского 10
Тел. +7 495 762 6326
Тел. +7 985 899 3794
e-mail: info@mattex.biz
e-mail: eibenstock@inbox.ru
сайт: eibenstock-centr.ru

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D – 08309 Eibenstock
+49 (0) 37752/5030
www.eibenstock.com